

**Studienfahrt**

**der**

**Bundesstiftung zur Aufarbeitung der SED-Diktatur**

**Albanien**

**10.-15. Mai 2010**

**P R O G R A M M**

## Montag, 10. Mai 2010

- 5:45                    Treppunkt Flughafen Berlin-Tegel
- 7:35                    Abflug nach Tirana
- Lufthansa LH 239 Berlin – München (Ankunft 8:45)  
                          Lufthansa LH 3396 München (Abflug 10:20) – Tirana (Ankunft 12:00)
- 12:00                    Ankunft in Tirana / Flughafen  
                          (Frau Mariela Trajko nimmt uns in Empfang)
- (Geldumtausch am Flughafen)
- Bustransfer zum Hotel, Einchecken
- Rogner Hotel, Europark Tirana, Blv. „Deshmoret e Kombit“, Tirana
- 13:30-15:00            Imbiss im Hotel Rogner, Restaurant Apollonia
- 15:00                    Stadtführung Tirana – mit dem Bus und zu Fuß  
                          Stadtführerin: Frau Tila Kukaj  
                          Endpunkt ist ein Cafe im sogenannten „Block“, von dort aus gehen wir  
                          direkt zum Restaurant ERA zum Abendessen
- 19:00                    Abendessen  
                          Kurze Einführung ins Programm
- Ort: Restaurant ERA, Rruga: Perlat Rexhepi, Pallati "Unicom" ,Tirane
- (Restaurant befindet sich fußläufig zum Hotel)

## Dienstag, 11. Mai 2010

- 8:30 Treffpunkt Hotel, Gang zur Universität
- 9:00-11:00 Einführung in die albanische Geschichte im 20. Jahrhundert  
Fato Lubonja  
Ort: Universität Tirana, Historische Fakultät
- 11:00-11:30 Kaffeepause mit Gebäck
- 11:30-13:30 Treffen mit Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftlern  
Gespräch mit Professorin Duka und Wissenschaftlerinnen und  
Wissenschaftlern zum Stand der Forschung zur Aufarbeitung der  
kommunistischen Diktatur  
Ort: Universität Tirana, Historische Fakultät Sheshi „Nënë Tereza“
- 13.30-14.30 Lunchbuffet in der Universität
- 14:30 Fahrt zum Staatsarchiv mit dem Bus
- 15:00-17:00 Besuch im albanischen Staatsarchiv und Gespräch mit der  
Archivleiterin über Fragen des Aktenzugangs, Prof. Dr. Nevila Nika  
Ort: Albanisches Staatsarchiv, Rr. „Jordan Misja“, 8303 Tirane
- Abend zur freien Verfügung

## Mittwoch, 12. Mai 2010

- 8:30 Treffpunkt Hotel, Fahrt zum Dokumentationszentrum
- 9:00-12:00 Besuch im Dokumentationszentrum der Albanischen Vereinigung der Politisch Repressierten (Drejtoria e Përgjithshme e Institutit të Ish Përndjekurve Politikë) Gespräch mit Simon Mirakaj (Leiter), Skënder Qëndro (Präsident des Verbandes), Fadbarth Doko (war mit Familie 40 Jahre in Haft und Verbannung), Tomur Aliko und weiteren Repressierten sowie Lilli Ndoci  
Ort: Rruga „George W Bush,“ vila 2-kateshe, Tirane
- 12:00-13:30 Mittagessen mit Vertretern der Politisch Repressierten  
Ort: Dokumentationszentrum
- 13:30 Fahrt zum Parlament
- 14:00-15:00 Gespräch mit Vertretern des Parlaments und der Kommission zur Verhandlung eines Lustrationsgesetzes, Herrn Ilir Rusmali, Vorsitzender des Rechtsausschusses  
Ort: Parlament, Bul "Deshmoret e Kombit", Nr.4, Tirane
- 15:00 Fahrt mit dem Bus zum Nationalmuseum
- 15:30-17:00 Besuch des Staatsmuseums in Tirana mit der Abteilung zur politischen Repression im kommunistischen Albanien und Gespräch mit dem Leiter des Museums Prof. Dr. Luan Malltezi  
Ort: Sheshi "Skenderbej", Tirane
- 17:00 Fahrt zum Hotel
- 18:00 Treffpunkt Hotel, Abfahrt zur Deutschen Botschaft
- 18:30 Empfang in der Deutschen Botschaft, Botschafter Bernd Borchardt  
Gemeinsam mit den albanischen Partnern, die wir im Laufe der Woche getroffen haben oder noch treffen werden  
Ort: Deutsche Botschaft, Rruga Skënderbej 8, Tirane
- 21:00 Rückfahrt mit dem Bus zum Hotel

## **Donnerstag, 13. Mai 2010**

8:00-19:00           Ganztägige Exkursion nach Apollonia und Berat  
  
(unter Beteiligung von 25 Vertretern der albanischen  
Opferverbände)  
  
Mittagessen in Berat im traditionellen albanischen Restaurant  
„Kastel Park“  
  
Abends zur freien Verfügung

## **Freitag, 14. Mai 2010**

9:00-11:00           Gespräch mit Prof. Dr. Xhezair Zaganjori, Richter am Obersten  
Gericht  
  
Ort: Hotel Rogner

11:00-11:30           Treffpunkt Hotel, Fahrt mit dem Bus zum ARCT

11:30-14:30           Gespräch mit dem Geschäftsführer des Albanian Rehabilitation  
Centre for Trauma and Torture Victims (ARCT), Adrian Kati, und mit  
der Leiterin der Human Rights Group, Eva Ballauri  
  
Besichtigung des Zentrums und anschließend Gespräch in einem  
benachbarten Restaurant, dort auch Mittagsimbiss  
  
Ort: Rr. „Kont Urani“, 11, Tirana

14:30                   Rückfahrt zum Hotel

15:00-17:00           Gespräch mit Joachim Röhm, Übersetzer, lebte von 1977-1980 in  
Albanien  
Ort: Hotel Rogner

17:00-19.30           zur freien Verfügung

19:30                   Treffpunkt Lobby Hotel, Gang zum Restaurant

20:00                   Gemeinsames Abendessen  
Ort: Villa Palma

## **Samstag, 15. Mai 2010**

9:00	Abfahrt mit dem Bus vom Hotel
12:35	Flug nach Berlin  Lufthansa LH 3397 Tirana – München (Ankunft 14:25) Lufthansa LH 224 München (Abflug 15.15) – Berlin TXL (Ankunft 16:20)
16:20	Ankunft in Berlin

---

### **Handynummern vor Ort:**

Dr. Sabine Roß: 0049 - 173 – 20 75 358 (priv.), 0049 - 151 – 12 13 86 18 (dienstl.)

Mariela Trajko: 00355 - 68 40 69 377